**1 Anslutningsladd MS**

Liitäntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

**2 Intagskabel MK**

Elementtikaaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

**3 Batteriladdare BL**

Akkuvaraaja / Battery Charger / Batterielader

**4 Relä till timer**

Rele ajastimelle / Relay for the timer / Timerrelais

**5 Skarvkabel**

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

**6 Grenuttag**

Haarointuspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

**7 Motorvärmare**

Vastusosa / Engine heater / Motorvor-wärmer

**8 Kupévägguttag**

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

**9 Kupévärmare**

Tehokasta lämpöä / Cab heater / Heizlüfter

**10 Fjärrkontroll till timer**

Kaukosäädin ajastimelle / Remote for the timer / Fernsteuerung für den Timer

**11 Strålningskydd**

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

**12 Pump**

Pumppu / Pump / Pumpe

**Low Voltage Directive, 73/23/EEC, the EMC Directive, 89/336/EEC, including amendments by the CE marking Directive, 93/68/EEC**

Product	Type designation
Engine preheater .....	MVP...
Inlet cable .....	MK
Mains supply cable .....	MS

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards	Test reports issued by	Regarding
SS 433 07 90 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 60 335-1 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 60309-1/ 2 (1992) .....	SEMKO .....	electrical safety
CENELEC HD 22 .....	SEMKO .....	electrical safety
CEE 7 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 50 081-1 (1992) .....	SEMKO .....	EMC-emission
EN 50 082 (1995) .....	SEMKO .....	EMC-immunity

– The products comply with the LVD safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

The products is CE marked in -96.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, March, 2013

Fredrik Andreassen, President

**Calix AB**  
PO-Box 5026  
SE-630 05 Eskilstuna  
Sweden

**Phone:**  
+46 (0)16-10 80 00

**Support:**  
+46 (0)16-10 80 90

**Fax:**  
+46 (0)16-10 80 60

**E-mail:**  
info@calix.se

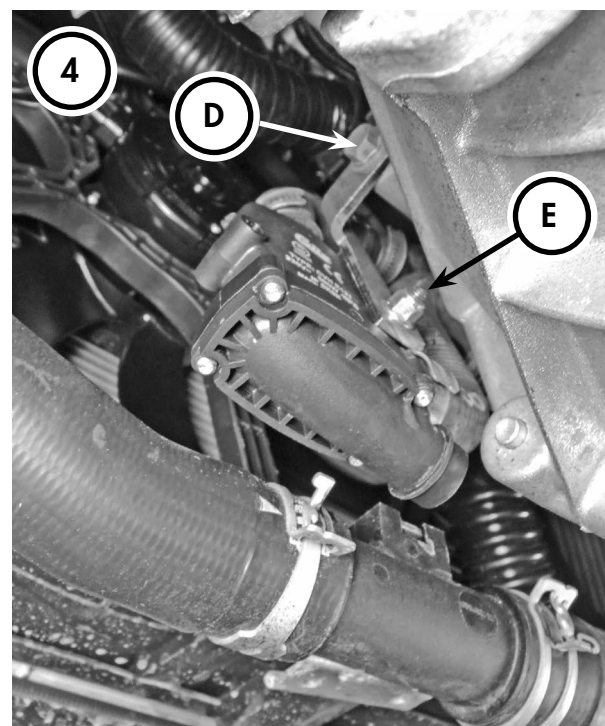
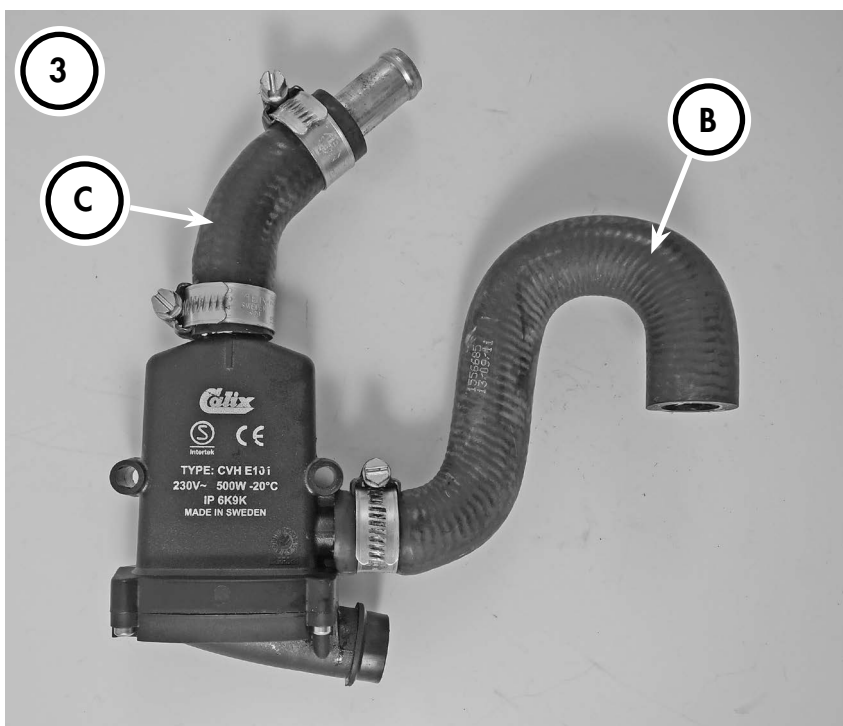
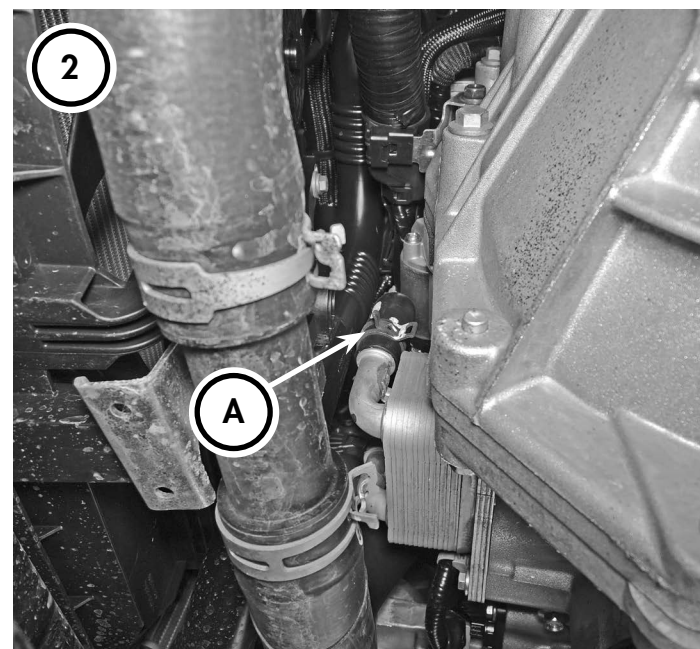
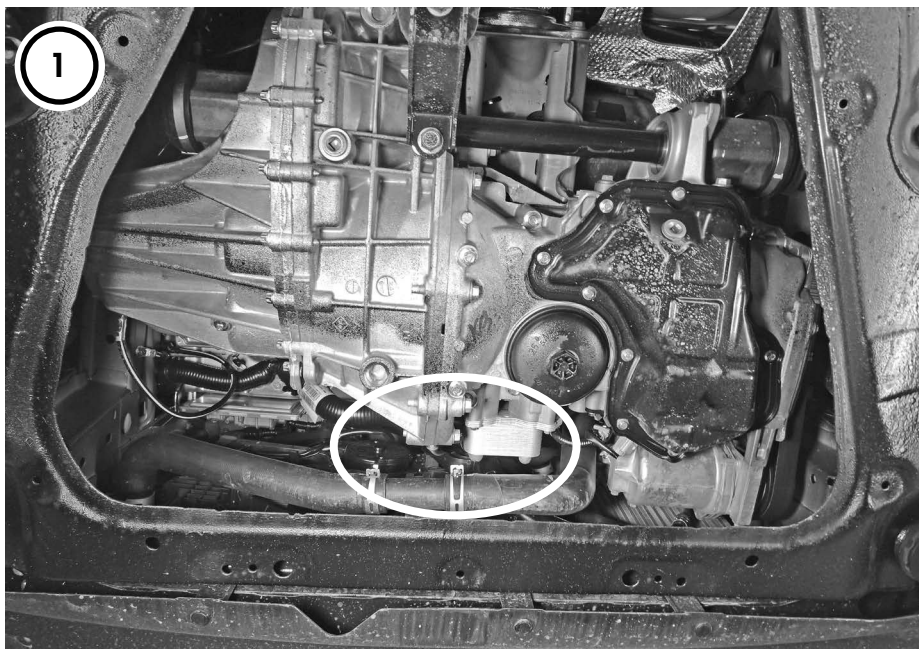
**E-mail:**  
teknik@calix.se

**Internet:**  
www.calix.se

# MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

## M178





**DACIA**  
Duster II 1.2 TCe 125 4x4 2015- ⚙H5F

**NISSAN**  
Juke 1.2 DIG-T 115 2014- ⚙HRA2  
Pulsar 1.2 DIG-T 115 2014- ⚙HRA2  
Qashqai 1.2 DIG-T 115 2014- ⚙HRA2

**RENAULT**  
Kadjar 1.2 TCe 2015- ⚙H5F

= Motortyp  
⚙ = Moottorityyppi  
= Engine model

**SVENSKA**

1. Området för installationen syns i bild 1.
2. Tappa ur kylvätskan.
3. Lossa slangen (A) från oljekylaren, se bild 2.
4. Montera medföljande slangar (B) och (C), skarvrör, värmare och slangklämmor enligt bild 3.
5. Montera slang (B) till oljekylaren och slang (C) till slang (A).
6. Montera det medföljande fästet på skruv (D). Montera sedan värmaren på fästet med medföljande skruv och mutter (E), se bild 4.
7. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet. Se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

**SUOMI**

1. Asennusalue näkyy kuvassa 1.
2. Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.
3. Irrota letku (A) öljynlauhduttimesta, katso kuva 2.
4. Asenna mukana tulevat letkut (B) ja (C), jatkohylsyt lämmitin ja letkuklemmarit kuvan mukaisesti 3.
5. Asenna letku (B) öljynlauhduttimeen ja letku (C) letkuun (A).
6. Asenna mukana tuleva kiinnike ruuviin (D). Asenna lämmitin kiinnikkeeseen mukana tulevalla ruuvilla ja mutterilla (E), katso kuva 4.
7. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus käyttöohjekirjan mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.

**ENGLISH**

1. Area for the installation can be viewed in picture 1.
2. Drain the coolant.
3. Remove hose (A) from the oil cooler, see picture 2.
4. Fit the supplied hoses (B) and (C), connection sleeve, heater and hose clamps according to picture 3.
5. Fit hose (B) to the oil cooler and hose (C) to hose (A).
6. Fit the supplied bracket onto screw (D). Then fit the heater to the bracket with the supplied screw and nut (E), see picture 4.
7. Fill up with coolant and vent the cooling system, see the instruction book. Run the engine and check that there is no leakage.

**DEUTSCH**

1. Der Montagebereich ist in Abbildung 1 dargestellt.
2. Kühlflüssigkeit ablassen.
3. Lösen Sie Schlauch (A) vom Ölkühler, siehe Abbildung 2.
4. Befestigen Sie die mitgelieferten Schläuche (B) und (C), das Verbindungsstück, den Motorvorwärmer und die Schlauchschellen nach Abbildung 3.
5. Befestigen Sie Schlauch (B) am Ölkühler und verbinden Sie Schlauch (C) zu Schlauch (A).
6. Befestigen Sie die mitgelieferte Halterung mit Schraube (D). Dann befestigen Sie den Motorvorwärmer an der Halterung mit der mitgelieferten Schraube und Mutter (E), siehe Abbildung 4.
7. Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.